



ASTON MARTIN

## **ASTON MARTIN GARANTIEVERLÄNGERUNG**



ASTON MARTIN

## Inhalt

	Seite Nr.
EINLEITUNG	3
BEGRIFFSBESTIMMUNGEN	4
GARANTIEVERLÄNGERUNG – PREMIUM	5
GARANTIEVERLÄNGERUNG – PLUS	6
BEDINGUNGEN	8
EINREICHEN EINES GARANTIEANTRAGS	9
ÜBERTRAGUNG DER GARANTIE	10
BEANSTANDUNGEN UND SCHLICHTUNG	11
DATENSCHUTZ	12
ANTRAG AUF ÜBERTRAGUNG	13



ASTON MARTIN

## **EINLEITUNG**

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die Aston Martin Garantieverlängerung entschieden haben, die speziell dafür konzipiert wurde, Ihnen bei einem Minimum an Unannehmlichkeiten eine größtmögliche Freude an Ihrem Fahrzeug zu gewährleisten. Wie von Aston Martin nicht anders zu erwarten, erhalten Sie einen erstklassigen Service, der immer zuverlässig ist; Erstattungsanträge werden von unserem Expertenteam schnell und effizient bearbeitet.

Dieses Garantiedokument beschreibt die Funktionsweise der Garantie, die verschiedenen Deckungsumfänge und die vielen Vorteile, die Sie jetzt als Inhaber einer Aston Martin Garantieverlängerung genießen. Bitte stellen Sie sicher, dass die Garantieunterlagen jederzeit in Ihrem Fahrzeug verbleiben, denn sie müssen dem die Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten ausführenden Aston Martin Vertragshändler vorgelegt werden, bevor ein Garantieantrag akzeptiert werden kann.

## **WICHTIG**

Bitte lesen Sie sorgfältig die folgenden Hinweise:

1. Diese Garantie wird erst dann wirksam, wenn:

- a) das Multipoint Inspection Certificate (Bescheinigung einer Fahrzeugprüfung mit zahlreichen Prüfpunkten) ausgefüllt wurde und der Antrag bei Aston Martin eingegangen ist, und
- b) für die Garantie fällige Zahlungen bei Aston Martin Extended Warranty (nachstehend als Administrator bezeichnet) eingegangen sind und
- c) der Antrag angenommen und die Garantiebestätigung an Sie ausgestellt wurde.

2. Der Antrag muss:

- a) Sowohl von Ihnen als auch von dem Vertragshändler ausgefüllt worden sein, der Ihnen die Garantie verkauft und
- b) beim Administrator eingegangen sein.

**Wenn Ihr Antrag angenommen wird, erhalten Sie eine Garantiebestätigung, die mit Ihren Unterlagen aufbewahrt werden muss. Erhalten Sie innerhalb von 30 Tagen keine Antwort auf Ihren Antrag, wenden Sie sich bitte an den Händler, der Ihnen die Garantie verkauft.**



ASTON MARTIN

## **BEGRIFFSBESTIMMUNGEN**

### **Das Unternehmen**

Aston Martin Lagonda Ltd,  
Banbury Road, Gaydon,  
Warwickshire CV35 0DB,  
England.

### **Der Antragsteller/Garantie-Inhaber/Käufer**

Der im Antrag genannte Käufer der Garantie oder eine nachfolgende natürliche oder juristische Person als Begünstigter einer gültigen Übertragung der Garantie.

### **Der Administrator**

Aston Martin Extended Warranty,  
Jubilee House,  
5 Mid Point Business Park,  
Thornbury, West Yorkshire  
BD3 7AG, England.  
Tel. +44 (0) 1274 260 141

### **Der Händler**

Der Aston Martin Vertragshändler, bei dem der Antragsteller/Garantie-Inhaber/Käufer diese Garantie erworben hat.

### **Händlerbetrieb für die Instandsetzung oder Wartung**

Ein beliebiger zugelassener Vertragshändler oder Händler, der die Wartung oder Instandsetzung des Fahrzeugs übernimmt.

### **Das Fahrzeug**

Das im Antrag näher bezeichnete Kraftfahrzeug.

### **Das Garantiedokument**

Das vorliegende Gesamtdokument.

### **Der Antrag**

Ein Antrag auf die Garantie, der mit den erforderlichen Angaben ausgefüllt und beim Administrator eingereicht wird. Der Begriff „Antrag“ ist dementsprechend auszulegen.

### **Garantiebestätigung**

Das auf Annahme des Antrags hin an den Antragsteller/Garantie-Inhaber/Käufer übersandte Dokument, das die Bestätigung des betreffenden Deckungsumfangs enthält.

### **Garantie**

Die Garantie (dabei handelt es sich nicht um ein Versicherungsprodukt), die dem Antragsteller / Garantie-Inhaber / Käufer zu den im vorliegenden Garantie-Dokument, im Antrag und in der Garantiebestätigung genannten Bedingungen durch das Unternehmen gewährt wird.

### **Garantiezeitraum**

Der Zeitraum, in dem die Garantie wirksam ist. Die Garantie wird nur wirksam, wenn dem Garantiedokument die Garantiebestätigung beigelegt ist, in der Anfangs- und Enddatum der Garantie angegeben sind.

### **Ausfall**

Der tatsächliche Ausfall eines unter die Garantie fallenden Gegenstands (siehe „Deckungsumfang - Ausschlüsse und Bedingungen“), so dass dieser nicht in der Lage ist, seine normale Funktion zu erfüllen, bis Reparaturarbeiten ausgeführt wurden.

### **Geografische Begrenzung**

Diese Garantie ist nur gültig bei einer Instandsetzung innerhalb des Landes, in dem die Garantie erworben wird, in allen EU-Mitgliedsstaaten sowie in den folgenden Ländern: Andorra, Kroatien, Liechtenstein, Monaco, Norwegen, Russland und der Schweiz, soweit diese Garantie in der EU oder einem der vorstehend genannten Länder erworben



ASTON MARTIN

wurde. Für eine Garantie, die in einem der Golfstaaten erworben wurde, gilt zusätzlich, dass die Deckung auch für Reparaturen wirksam ist, die in einem beliebigen anderen Golfstaat durchgeführt werden.

**Privater Verkauf**

Der unmittelbare Verkauf des Fahrzeugs durch den Inhaber der Garantie an eine Privatperson, die nicht mit dem An- und Verkauf von Fahrzeugen befasst ist oder ein solches Unternehmen oder eine solche Organisation vertritt.



ASTON MARTIN

## **GARANTIEVERLÄNGERUNG – PREMIUM**

### **DECKUNGSUMFANG (AUSSCHLÜSSE UND BEDINGUNGEN)**

Im Fall eines gültigen Garantieanspruchs und im Rahmen des Höchstbetrags der Haftung und der Bedingungen in diesem Garantiedokument sind Fehler an sämtlichen ab Werk verbauten Komponenten des Kraftfahrzeugs, mit Ausnahme der unten aufgeführten Ausschlüsse, in Höhe der Kosten für Teile und Arbeitslohn abgedeckt. Die Verpflichtungen des Unternehmens aus dieser Garantie beschränken sich auf Reparatur oder Austausch von Teilen, die sich als fehlerhaft erweisen.

#### **Diese Garantie gilt nicht für:**

##### **Karosseriebauteile**

Karosseriebauteile wie Schließplatten und Scharniere, die von Zeit zu Zeit gegebenenfalls eingestellt werden müssen.

##### **Bremsbeläge**

Die Erneuerung von Bremsbelägen, Bremsklötzen und Bremsscheiben aufgrund allgemeiner Abnutzung oder ungewöhnlich harten Einsatzes der Bremsen.

##### **Kupplungslebensdauer**

Die Erneuerung von Kupplungsbauteilen aufgrund von falscher Einstellung, Missbrauch oder allgemeiner Abnutzung.

##### **Verunreinigter Kraftstoff**

Die Reinigung von Kraftstoffleitungen, Filtern, Einspritzventilen, Pumpen oder anderen Komponenten der Kraftstoffversorgungsanlage einschließlich Beschädigung von Komponenten infolge der Verwendung von falschem oder verunreinigtem Kraftstoff.

##### **Verschiedenes**

Bereifung oder Radauswuchtung, allgemeine Einstellarbeiten, Entkohlung, Batterien, Glühlampen, Wassereinbruch, Abgasanlage, Wischerarme und Wischerblätter, Bordwerkzeug, Wagenheber, Batterieladegeräte und sonstige Positionen, die mit dem Fahrzeug mitgeliefert werden, jedoch nicht integraler Bestandteil des Fahrzeugs sind.

##### **Lack/Karosserie**

Die gesamte Karosserie, Lackierung, Glas und Zierteile.

##### **Planmäßige Wartung**

Diese Garantie gilt nicht für normale Wartungsdienste und den Ersatz von Verschleißteilen, einschließlich der folgenden Teile (Liste ohne Anspruch auf Vollständigkeit): Zündkerzen, Ölfilter, Schmiermittel, Antriebsriemen und andere in Verbindung mit routinemäßigen Wartungsarbeiten verbaute Positionen.

##### **Weiche Ausstattungsteile (einschließlich Cabriolet-Verdecke)**

Alterung von weichen Ausstattungs- und Zierteilen aufgrund von Abnutzung und Umwelteinflüssen.

##### **Höchstbetrag der Haftung**

Im Fall eines gültigen Garantieanspruchs ist der Höchstbetrag der Haftung für jeden einzelnen Anspruch unbegrenzt bis zu einem maximalen Gesamtbetrag in Höhe des Fahrzeugwerts zum Zeitpunkt der Registrierung der Garantie.

##### **Verlängerung der Garantie**

Diese Garantie ist verlängerbar, vorbehaltlich der Genehmigung und eines Fahrzeugalters von weniger als fünf Jahren am Ende des laufenden Garantiezeitraums. Für mehr als fünf Jahre alte Fahrzeuge wird die Garantieverlängerung *Extended Warranty – Plus* angeboten, auf die an anderer Stelle in diesem Garantiedokument eingegangen wird. Ein Antrag auf Verlängerung muss vor Ablauf dieser Garantie gestellt werden.



ASTON MARTIN

## **GARANTIEVERLÄNGERUNG – PLUS**

### **DECKUNGSUMFANG (AUSSCHLÜSSE UND BEDINGUNGEN)**

Im Fall eines gültigen Anspruchs und im Rahmen des Höchstbetrags der Haftung und der Bedingungen in diesem Garantiedokument sind Fehler an folgenden Komponenten bei mechanischem oder elektrischem Ausfall in Höhe der Kosten für Teile und Arbeitslohn abgedeckt. Die Verpflichtungen des Unternehmens aus dieser Garantie beschränken sich auf Reparatur oder Austausch von Teilen, die sich als fehlerhaft erweisen.

#### **Motor**

Interner Ausfall aller Komponenten außer: Riemen, Kabel, Schläuche, Rohrleitungen, Abgasanlage, Riemenscheiben, Entkohlung, Zündkerzen, Motoreinstellung oder Justierungen, Befestigungen und alle Ölundichtigkeiten.

#### **Kühlsystem/Ladeluftkühler**

Interner Ausfall aller Komponenten außer: Riemen, Schläuche, Rohre, Verstopfung und Bildung von Ablagerungen.

#### **Klimaanlage**

Interner Ausfall aller Komponenten außer: Riemen, Riemenscheiben, Filter und/oder Trockner.

#### **Getriebe**

Interner Ausfall aller Komponenten außer: Riemen, Kabel, äußere Gestänge, Schalthebel, Befestigungen und alle Ölundichtigkeiten.

#### **Kupplung**

Interner Ausfall aller Komponenten außer: äußeres Gestänge und Abnutzung von Reibbelagmaterial.

#### **Differential/Achsantrieb**

Interner Ausfall aller Komponenten außer: elastische Kupplungen, Manschetten, Faltenbälge und alle Ölundichtigkeiten.

#### **Radlager**

Interner Ausfall aller Komponenten.

#### **Lenkung**

Interner Ausfall aller Komponenten außer: Lenkrad und Anbauteile, Gelenke, Buchsen, Gummimanschetten und Faltenbälge.

#### **Fahrwerk**

Interner Ausfall aller Komponenten außer: Befestigungen, Fahrwerkslenker, Buchsen, Kugelgelenke, Gelenkzapfen, Querstabilisator, Fahrschemel, Räder und Reifen.

#### **Bremsen**

Interner Ausfall aller Komponenten außer: Schläuche, Rohrleitungen, Scheiben und Reibbelagmaterialien.

#### **Kraftstoffanlage**

Interner Ausfall aller Komponenten außer: Kraftstoff, Schläuche und Motoreinstellung oder Reinigung von Kraftstoffleitungen, Filtern, Einspritzventilen, Pumpen oder anderen Komponenten der Kraftstoffversorgungsanlage einschließlich Beschädigung von Komponenten infolge der Verwendung von falschem oder verunreinigtem Kraftstoff.

#### **Elektrische Anlage**



ASTON MARTIN

Fehler aller ab Werk verbauten Komponenten außer: Batterie, Sicherungen, Leuchteinheiten, LEDs und Glühlampen, Zigarettenanzünder, Blinkgebereinheit, im Fahrzeug verbaute Unterhaltungsanlagen, Telefon, Navigations- oder Adressenortungsgeräte, Verkabelung und gedruckte Schaltungen.

### **Kompressor**

Ausfall des Kompressors.

### **Gehäuse**

Alle Gehäuse fallen unter die Deckung der Garantie, sofern sie durch einen Ausfall der vorstehend aufgeführten, von der Garantie abgedeckten Komponenten beschädigt wurden. Alle Schäden durch Unfall, Frost oder Mangel an Frostschutz sind ausgeschlossen.

### **Allgemeine Ausschlüsse**

Gesamte Karosserie, Lackierung, Glas, Polsterung, Tür- und Fensterdichtungen, Innenausstattung und Zierteile, Verschleißteile, Einstellungen von Komponenten, Abnutzung, Alterung von weichen Ausstattungs- und Zierteilen (einschließlich Stoffverdeck von Cabriolet-Fahrzeugen) aufgrund von Abnutzung oder Umwelteinflüssen, Wischerblätter, Wischerarme und Wischergestänge.



ASTON MARTIN

## **GARANTIEVERLÄNGERUNG – PLUS**

### **DECKUNGSUMFANG (AUSSCHLÜSSE UND BEDINGUNGEN) / Fortsetzung**

#### **Höchstbetrag der Haftung**

Im Fall eines gültigen Garantieanspruchs ist der Höchstbetrag der Haftung für jeden einzelnen Anspruch unbegrenzt bis zu einem maximalen Gesamtbetrag in Höhe des Fahrzeugwerts zum Zeitpunkt der Registrierung der Garantie.

#### **Verlängerung der Garantie**

Diese Garantie ist verlängerbar, vorbehaltlich der Genehmigung und eines Fahrzeugalters von weniger als 10 Jahren am Ende des laufenden Garantiezeitraums. Ein Antrag auf Verlängerung muss vor Ablauf dieser Garantie gestellt werden.



ASTON MARTIN

## GARANTIEBEDINGUNGEN

Um Ihnen zu helfen, die Garantie zu verstehen, sind nachfolgend die Garantiebedingungen aufgeführt:

Diese Garantie ist nur gültig, wenn der Garantie-Inhaber diesen Garantiebedingungen zustimmt und sie einhält. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die Garantiebedingungen durchzulesen:

1. Es liegt in der Verantwortung des Garantie-Inhabers, einer Zerlegung von Baugruppen zuzustimmen, die Kosten einer explorativen Zerlegung werden nur als Teil eines gültigen Garantieanspruchs erstattet. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, das Fahrzeug zu untersuchen und die Schadteile einem Sachverständigen zur Begutachtung vorzulegen.
2. Wird ein Garantieanspruch vom Unternehmen akzeptiert, ist das Unternehmen bei Eintritt eines Schadensereignisses für den Garantieinhaber und in dessen Namen zur alleinigen Führung, Kontrolle und Beilegung von Gerichtsverfahren sowie zur Anstrengung von Gerichtsverfahren auf eigene Kosten und zum eigenen Nutzen, aber im Namen des Garantie-Inhabers, berechtigt, um Schadensersatz zu erlangen oder sich von Dritten für von dieser Garantie abgedeckte Gegenstände entschädigen zu lassen.
3. Das Unternehmen unterliegt keinerlei Haftung in Bezug auf Garantieansprüche, die durch andere bereits bestehende Garantien oder Policen abgedeckt sind, außer in Bezug auf einen etwaigen Selbstbehalt, der über den im Rahmen der betreffenden Garantien oder Policen zu zahlenden Betrag hinausgeht.
4. Erweist sich ein Anspruch in irgendeiner Hinsicht als betrügerisch, verfallen alle Leistungen aus dieser Garantie, ohne dass eine Erstattung zahlbar ist.
5. Das Unternehmen ist nicht haftbar für Aussagen oder Zusicherungen, sei es schriftlich oder mündlich (unabhängig von deren Ursprung), die den Bedingungen dieser Garantie widersprechen, sofern solche Aussagen oder Zusicherungen vom Administrator im Namen des Unternehmens nicht schriftlich beurkundet sind.
6. Sie haben das Recht, diese Garantie innerhalb von 14 Tage nach Eingang dieses Garantiedokuments zu stornieren. Sollten Sie wünschen, die Garantie innerhalb dieses Zeitraums zu stornieren, wenden Sie sich bitte an Ihren die Garantie verkaufenden Aston Martin Händler, der die Kündigung abwickelt und eine vollständige Rückerstattung leistet. Sofern nicht gemäß den oben erwähnten Stornierungsrechten storniert wird, erfolgt unter normalen Umständen keine Rückerstattung und unter keinen Umständen dann, wenn ein Anspruch gestellt wurde oder die Garantie ohne zusätzliche Berechnung im Lieferumfang des Fahrzeugs enthalten war.
7. Die vom Unternehmen an den Garantie-Inhaber geleistete Entschädigung darf nicht die Listenpreise von Aston Martin für Teile und Lohnkosten überschreiten, die notwendigerweise bei der Instandsetzung der aufgeführten Positionen bis zum festgesetzten Höchstbetrag der Haftung anfallen. Das Unternehmen übernimmt nur Kosten, die an Komponenten als unmittelbare Folge eines mechanischen oder elektrischen Ausfalls einer von der Garantie abgedeckten Komponente entstehen, der zu einem Anspruch aus dieser Garantie führt. Alle anderen Teile, unabhängig davon, ob es sich dabei um mechanische, elektrische oder sonstige Komponenten handelt, die nicht als von der Garantie abgedeckt aufgeführt sind, und etwaige Beschädigungen oder Verluste im Zusammenhang mit Komponenten, die nicht unmittelbar im Rahmen der Garantiebedingungen unter diese Garantie fallen, sind ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen.
8. Alle Ansprüche müssen durch quitierte Rechnung der Werkstatt/Reparaturfirma mit ausgewiesener Mehrwertsteuer belegt werden.
9. BEI NICHTEINHALTUNG DER WARTUNGSPÄNE VON ASTON MARTIN KANN DIESE GARANTIE ERLÖSCHEN. Eine maximale Abweichung von 1.000 Meilen (1.600 km) nach oben oder unten von dem laut Wartungsplan vorgeschriebenen Kilometerstand bzw. von vier Wochen vor oder nach Ablauf des vorgeschriebenen Zeitintervalls ist zulässig.

10. Ausgeschlossen von der Garantie sind:

Ausfälle, bei denen ein vom Unternehmen benannter, angemessen qualifizierter Ingenieur erklären kann, dass der/die Fehler nach billigem Ermessen vor Beginn dieser Garantie vorhanden war(en). Alle solchen bereits vorher vorhandenen Fehler müssen vor Beginn dieser Garantie behoben werden.

Alle Schäden, bei denen der Tachometer manipuliert, verändert oder abgeklemt wurde.

Vom Unternehmen nicht genehmigte Instandsetzungen, Austauscharbeiten oder Veränderungen; versuchsweise eingebaute Ausstattungen; routinemäßige Service- oder Wartungsarbeiten; oder Fahrzeugumbauten, die von der ursprünglichen Spezifikation von Aston Martin abweichen.

Bei Motorsport-, Wettbewerbs- und Rennveranstaltungen eingesetzte Fahrzeuge, und zwar unabhängig davon, ob dabei Zeitmessungen vorgenommen werden oder mit hoher Geschwindigkeit gefahren wird (ausgenommen sind von Aston Martin Lagonda Limited offiziell organisierte und ausgerichtete Veranstaltungen).

Alle Fahrzeuge, die während der Garantielaufzeit für kommerzielle Zwecke, als Mietfahrzeuge oder als Belohnung eingesetzt werden (z. B. Taxis, Mietwagen, Fahrschulen usw.).

Das allmähliche Nachlassen der Betriebsleistung entsprechend dem Alter und der Laufleistung des Fahrzeugs. Dies beinhaltet, ist aber nicht beschränkt auf:

- a) Allmählicher Verlust von Motorkompression, der die Instandsetzung von Ventilen und Kolbenringen notwendig macht.
- b) Allmählicher Anstieg des Ölverbrauchs aufgrund von normalen Betriebsfunktionen.

Fahrzeuge während des Zeitraums, in dem sie sich im Eigentum eines Kfz-Händlers oder einer Kfz-Werkstatt oder angeschlossener Unternehmen; im Eigentum des/der Inhaber(s) eines solchen Kfz-Handelsgeschäfts oder eines Kfz-Werkstattbetriebs; oder im Eigentum von Mitarbeitern oder Verwandten solcher Inhaber befinden.

Haftung kraft eines Vertrags, die aber in Abwesenheit des besagten Vertrags nicht greifen würde.

Haftung für Todesfälle, Personenschäden, Sachschäden oder Folgeschäden, gleich welcher Art, verursacht unmittelbar oder mittelbar durch den Schaden oder Vorfall, der zu einem Anspruch im Rahmen dieser Garantie geführt hat.

Jede unmittelbare oder mittelbare Folge von Krieg, Einmarsch, feindseligen Handlungen eines ausländischen Staats (unabhängig davon, ob der Krieg erklärt wurde oder nicht), Bürgerkrieg, Rebellion, Revolution, Terrorismus, militärischer Machtergreifung, Aufstand, Vandalismus, Diebstahl oder versuchten Diebstahls aus dem Fahrzeug.

Schäden, die unmittelbar oder mittelbar durch Kernbrennstoff oder durch Nuklearabfall aus der Verbrennung von Kernbrennstoff verursacht oder mitverursacht wurden.



ASTON MARTIN

Schäden, die ganz oder teilweise aus einem Unfall beliebiger Art oder einer Handlung oder Unterlassung entstehen, die vorsätzlich, rechtswidrig oder fahrlässig ist.

Teile, die nicht tatsächlich ausgefallen sind, aber bei der routinemäßigen Wartung und/oder Instandsetzung anderer ausgefallener Teile ersetzt oder gemeldet wurden.

Jeder Verlust, Schaden oder Ausfall, der nach Meinung eines qualifizierten, vom Unternehmen benannten Ingenieurs ganz oder teilweise durch mangelnde Wartung oder Nichtergreifung angemessener vorbeugender Schritte verursacht wurde.

Nicht von Aston Martin Lagonda Ltd. hergestellte Fahrzeuge.

11. Das Unternehmen ist berechtigt, als Bedingung für die Annahme der Registrierung den Nachweis einer Mindesthaltedauer des Fahrzeugs zu verlangen.

12. Jede rechtliche Auseinandersetzung über diese Garantie wird durch Anwendung englischen Rechts entschieden, wobei die englische Fassung des Garantiedokuments maßgeblich ist.

13. Die Deckung im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf Instandsetzungen, die von Aston Martin Vertragshändlern innerhalb der geografischen Grenzen der Garantie vorgenommen werden. **EINREICHEN EINES GARANTIEANTRAGS**

Sollte es notwendig sein, eine Kostenerstattung im Rahmen der Garantieverlängerung zu beantragen, bringen Sie Ihr Fahrzeug mit diesem Garantiedokument und der Garantiebestätigung zu dem Händler, der die Garantieverlängerung verkauft hat, oder zu einem beliebigen anderen Vertragshändler von Aston Martin. Eine Liste der Aston Martin Vertragshändler finden Sie auf der Website [www.astonmartin.com](http://www.astonmartin.com). Nehmen Sie nach Bedarf den Aston Martin Notdienst in Anspruch, um Ihr Fahrzeug zu einem Aston Martin Vertragshändler zu transportieren.

Die die Instandsetzung durchführende Vertragshändler darf nur auf Anweisung des Garantie-Inhabers, und nicht einer dritten Partei handeln. Der die Instandsetzung durchführende Vertragshändler kann einen Identitätsnachweis, eine Unterschrift zur Genehmigung des Reparaturauftrags oder schriftliche Anweisungen verlangen. Der Händler bearbeitet dann den Antrag in Ihrem Namen.

**WICHTIG:** Mit Instandsetzungsarbeiten darf erst begonnen werden, wenn ein Antrag angenommen und vom Administrator genehmigt wurde. Es wird keine Zahlung geleistet, wenn nicht alle erforderlichen Informationen und Unterlagen beim Administrator eingegangen sind. **ÜBERTRAGUNG DER GARANTIE**

Im Rahmen eines privaten Fahrzeugverkaufs und vorbehaltlich der Genehmigung durch den Versicherer kann der Garantie-Inhaber diese Garantie durch Ausfüllen der Abschnitte A und B des Formulars "Antrag auf Übertragung" auf den Seiten 13 und 14 dieses Dokuments übertragen. Füllen Sie bitte den Antrag auf Übertragung aus und schicken Sie ihn per Post an: The Warranty Department, Aston Martin Lagonda Ltd, Banbury Road, Gaydon, Warwickshire CV35 0DB, England.

Diese Garantie kann nur übertragen werden, wenn die Eigentumsübertragung des Fahrzeugs unmittelbar auf den nachfolgenden Käufer oder auf einen offiziellen Aston Martin Vertragshändler erfolgt. Diese Garantie kann nicht übertragen werden, wenn die Eigentumsübertragung des Fahrzeugs über eine Person erfolgt, die nicht der nachfolgende Käufer ist, oder wenn das Fahrzeug an einen Händler (kein offizieller Aston Martin Vertragshändler) verkauft oder bei ihm in Zahlung gegeben wird oder dies bei einem Leasing-Unternehmen oder einer Person geschieht, die geschäftlich mit dem An- und Verkauf von Fahrzeugen befasst ist.



ASTON MARTIN

## BEANSTANDUNGEN UND SCHLICHTUNG

Obwohl wir stets anstreben, unsere Kunden zufriedenzustellen, kann manchmal etwas schiefgehen. Wenn Sie unzufrieden sind oder Stellungnahmen oder Verbesserungsvorschläge abgeben möchten, schreiben Sie bitte an den Administrator unter:

Aston Martin Extended Warranty,  
Jubilee House,  
5 Mid Point Business Park,  
Thornbury,  
West Yorkshire,  
BD3 7AG, England

Ist der Administrator nicht in der Lage, eine zufriedenstellende Lösung anzubieten, sollten Sie unter folgender Adresse an das Unternehmen schreiben:

Aston Martin Lagonda Ltd  
**Banbury Road**  
Gaydon  
Warwickshire  
CV35 0DB, England

Bitte beachten Sie, dass dies eine Ergänzung Ihrer gesetzlichen Rechte als Verbraucher darstellt.

Zur Sicherung höchster Servicequalität und für die Zwecke der Mitarbeiterschulung werden Telefonanrufe beim Administrator gegebenenfalls mitgehört und/oder aufgezeichnet.



ASTON MARTIN

## **DATENSCHUTZ**

Für die Verarbeitung und Verwaltung dieser Vereinbarung sammelt, überträgt und speichert der Administrator die von Ihnen bereitgestellten Informationen auf seinen sicheren Servern in den USA. Der Administrator hat dafür gesorgt, dass in den USA ein mit der britischen Gesetzgebung vergleichbarer Schutz für Ihre Informationen besteht.

Gemäß dem britischen Data Protection Act 1998 (Datenschutzgesetz aus dem Jahr 1998) haben Sie das Recht uns aufzufordern, Ihre fehlerhaften Daten zu korrigieren, sowie eine Kopie aller Informationen über Sie anzufordern, die sich in unserem Besitz befinden, indem Sie sich schriftlich an folgende Adresse wenden: Compliance Officer, Car Care Plan Limited, Jubilee House, 5 Mid Point Business Park, Thornbury, West Yorkshire, BD3 7AG, oder per Email an [CCPH\\_DPA@carcareplan.co.uk](mailto:CCPH_DPA@carcareplan.co.uk). Für diesen Service stellen wir Ihnen gegebenenfalls eine gesetzlich festgelegte Gebühr von £ 10 in Rechnung.



ASTON MARTIN

### ANTRAG AUF ÜBERTRAGUNG

#### Teil A

Dieser Abschnitt ist vom verkaufenden Fahrzeughalter (dem Garantie-Inhaber) im Falle eines privaten Verkaufs auszufüllen.

Ich bestätige hiermit, dass ich mein Fahrzeug am: (Datum)  
privat verkauft habe, \_\_\_\_\_

und wünsche die Übertragung dieser Garantie auf den neuen Halter (Angaben zum neuen Halter eintragen).

#### Angaben zum neuen Fahrzeughalter

Titel: \_\_\_\_\_ Kürzel: \_\_\_\_\_

Nachname  
: \_\_\_\_\_

Anschrift des neuen Halters:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Landkreis: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_

Haupttelefonnummer: \_\_\_\_\_

#### Angaben zum Fahrzeug

Amtliches  
Kennzeichen: \_\_\_\_\_

VIN (17  
Stellen): 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Meilen/Kilometer\* am Tag der  
Übertragung: \_\_\_\_\_

Unterschrift: (vorheriger  
Halter) \_\_\_\_\_

Datum der  
Übertragung: \_\_\_\_\_

**Hinweis:** Nach dem Ausfüllen sollte der vorherige Halter diese Seite für den neuen Halter beim Dokument belassen, damit dieser Teil B ausfüllt und das Dokument an die in Abschnitt 4 von **Teil B** genannte Adresse schickt.

\* Nichtzutreffendes streichen.**ANTRAG AUF ÜBERTRAGUNG**

#### Teil B

Dieser Abschnitt ist vom neuen Fahrzeughalter vollständig auszufüllen.

1. Ich habe den Inhalt dieses Garantiedokuments gelesen und vollständig verstanden und akzeptiere die Bedingungen dieser Garantie.
2. Ich bestätige, dass:



ASTON MARTIN

a) das Fahrzeug nach meinem besten Wissen und Gewissen regelmäßig und nach den Wartungsempfehlungen von Aston Martin gewartet wurde und

b) die in Teil A gemachten Angaben richtig sind.

3. Ich nehme zur Kenntnis, dass die Garantie erst dann auf mich übertragbar ist, wenn mir vom Unternehmen mitgeteilt wurde, dass es diesen Antrag auf Übertragung akzeptiert hat. Gemäß den Garantiebedingungen trete ich bei einer Übertragung als neuer Inhaber der Garantie an die Stelle des vorheriger Halters.

4. Bitte unterschreiben und zurücksenden an: The Warranty Department, Aston Martin Lagonda Ltd, Banbury Road, Gaydon, Warwickshire CV35 0DB, England.

**Angaben zum Fahrzeug**

Amtliches

Kennzeichen:

---

VIN (17 Stellen):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Meilen/Kilometer\* am Tag der Übertragung:

---

Unterschrift: (neuer Halter)

---

Datum:

---

\* Nichtzutreffendes streichen.



ASTON MARTIN

## BESTÄTIGUNG DER ÜBERGABE DES DOKUMENTS

Dieses Garantiedokument ist vom Händler auszudrucken und an den Fahrzeughalter zu übergeben. **Nur diese Seite** ist beim Vertragshändler aufzubewahren.

### Angaben zum Fahrzeug

Amtliches  
Kennzeichen:

VIN (17 Stellen):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Meilen/Kilometer\* am Tag der Übergabe: \_\_\_\_\_

### Händlerangaben

Name des  
Händlers

\_\_\_\_\_

Anschrift des Händlers:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Postleitzahl:

\_\_\_\_\_

Ansprechpartner  
beim Händler:

\_\_\_\_\_

Unterschrift  
Ansprechpartner:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

### Halterangaben

Name:

\_\_\_\_\_

Anschrift des Halters:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Ich bestätige den Empfang des Garantiedokuments von Aston Martin:

Unterschrift Halter:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_